

- Motoret držete go podaljku od topilina, ogan, vлага in nečistot.
- Aparatot koristite go samo za negovata predvidena namena kako što je prikazano vo uplatstvo za koristene.
- Nikogar nemojte da go polnите visociont sad ili sadot za XL-sečakot (samodredeni modeli) со сокоти чија tempratura e pogolema od 80°C/175°F.
- Ne nadminuvajte i kolinkinete in vremennata na obrabotka navedeni vo tabekata.
- Čistete ja единицата со сечила на цилиндричниот блендер под млаз вода.
- Po čistiteveto oставете го цилиндричниот блендер да се исуши. Чувайте го хоризонтално или со сечило свртено нагоре. Проверете дали единицата со сечила е потполно сува пред да го складирате цилиндричниот блендер.
- Nivo na bučava: Lc = 85 dB(A)

Elektromagnetični polinja (EMF)

Ovoj uređaj Philips e uslogovan со сите важечki standardi и прописи што се однесува на изложеноста на elektromagnetični polinja.

Aktiven prekinuvач

Ovoj aparat e opremljen со aktiven prekinuvach i vizuelen indikator za brzina na gorinot (sl. 1).

Koliko podlako kogto ke go pristisnete prekinuvach, tolku pogolema ke bide brzinata. Indikatorot za brzinata na gorinot del go pokaziva onsegot na mala brzina, onsegot na sredna brzina i onsegot na golaem brzina označen со „T“ (Turbo).

Naracuvanje dodatoči

Za da kupite dodatoči ili rezervni delovi, posetite javeb-stranicata www.shop.philips.com/service ili kontaktirajte co prodavačot na proizvodi od Philips. Moxete da kontaktirate i sa korisnicima podpiskata na Philips vo vashata zemja (dodatačot za kontakt ke gi nađete vo međunarodni garantens list).

Recikliranje

- Ovoj simbol označava deka proizvodot ne treba da se frola so običnjim otpad od domaćinstvata (2012/19/EU).
- Pridružujavate se do zakonite vo vashata zemja za određeno sortiranje na električni i elektronski proizvodi. Pравилното фрланje pomaga vo спречувањето на негативните последици по животната средина и човековото здравје.

Garančija i podrška

Dokupivci vi se potrebni informaciji ili podrška, posetite javeb-stranicata www.shop.philips.com/support ili прочитајте го посебниот međunarodni garantens list.

Sladolped od vanila so vreli malini

Ovoj rečnik može da se podgotwi со XL-sečakot. XL-sečakot ne se isporučava kao standarden dodatak so soko model vo ovaj assortiman na proizvodi, no možete dopolnitelno da go naracate. Poglednete go poglavieto „Naracuvanje dodatoči“.

- 150 g med
- 120 g sladolped od vanila
- 115 g malini

1. Ostavite go medot vo frizider nekoliko часа на температура од 3°C.
2. Ставете ја единицата со сечила за XL-sečakot во садот за XL-sečakot и сипнете го medot во садот.
3. Ставете go sladolped od vanila во садот за XL-sečakot и оставете го садот во замрзувaca 15 минuti на температура од -18°C.
4. Vo međunarodne varete go malinите во сад за готвење на shpot.
5. Izvadete go sadiot za XL-sečakot od замрзнувачот и сипнете ги vreliche malini vreli sladolped od vanila.
6. Ставете go kakanot za XL-sečakot na sadiot, а потоа прицверстете ја единицата со motorot na kakanot.
7. Pristisnite go aktivenot prekinuvach do kraji da ja postignete najgolema brzina i oставете go сечакот да работи на оваа brzina 5 sekundi.

ROMÂNĂ

Introducere

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferita de Philips, înregistrazați produsul la www.philips.com/welcome.

Important!

Citește cu atenție acest manual de utilizare înainte de a folosi aparatul și păstrează-l pentru consultare ulterioară.

Pericol

- Nu introduceti blocul motor în apă sau în alt lichid și nici nu-l călăti sub jet de apă. Pentru curățarea blocului motor, folosește numai o cărpă umedă.
- **Avertisment**
- Înainte de a conecta aparatul, verifică dacă tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii de alimentare locale.
- Nu folosi aparatul dacă stecherul, cablul de alimentare sau alte componente sunt deteriorate sau au fisuri vizibile.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de Philips, reprezentantul său de service sau de personal calificat în domeniul pentru a evita pericul.
- Nu atinge în nicio situație marginile tăioase ale blocurilor tăieatoare, în special atunci când aparatul este conectat. Marginile tăioase sunt foarte ascuțite.
- Nu utiliza niciodată blocul tăieator al tocătorului fără castroul tocătorului.
- Pentru o evită stricție, introdăteloarea bara blinderului, telul (numai la anumite tipuri) sau telul dublu (numai la anumite tipuri) în ingrediente înainte de a porni aparatul, în special în cînd procesezi ingrediente fierbinți.
- Dacă unul dintr-o blocurile tăieatoare se blochează, scoate aparatul din priză înainte de a îndepărta ingrediente care blochează blocul tăieator.
- Ai grijă cînd fierbinți în cană, deoarece fierichidul fierbinți și aburul pot cauza arsuri.
- Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic normal. Nu este conceput pentru utilizare în mediul cum ar fi bucătăria ale angajaților din magazine, birouri, ferme sau alte medii de lucru. De asemenea, aparatul nu este conceput pentru utilizarea de către clienti în hoteli, moteli, pensuni și alte medii rezidențiale.
- Nu procesă niciodată ingrediente solide, precum cuburi de gheăță, cu ajutorul aparatului.
- Acest aparat nu trebuie să fie utilizat de către copii. Nu lăsa aparatul și cablul său de alimentare la îndemnă copiilor.
- Aparatele pot fi utilizate de către persoane care au capacitate fizice, mentale sau senzoriale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe, dacă sunt supraveghestate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și dacă înțelep pericolele pe care le prezintă.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.

Atenție

- Deconectați întotdeauna aparatul de la priză dacă îl lăsi nesupravegheat sau înainte de a-l lasa, dezambla, depozita sau curăță.
- Curăța foarte bine componentele care vin în contact cu alimentele înainte de a utiliza aparatul pentru prima oară. Consultă instrucțiunile și tabelul pentru curățare din acest manual.
- Opreste aparatul și deconectați-l de la surse de alimentare înainte de a schimba accesorile sau de a le apropia de componentele mobile în timpul utilizării.
- Nu folosi aparatul cu niciunul dintre accesorii mai mult de 3 minute fără întrerupere. Lăsa aparatul să se răcească timp de 15 minute înainte de a continua procesarea.
- Niciunul dintre accesorii nu este adecvat pentru utilizare în cuptorul cu microonde, cu excepția recipientului pentru supă.
- Nu utiliza niciodată accesorii sau componente de la alți producători sau necomandate explicit de Philips. Dacă utilizazi aceste accesorii sau componente, garantează să le anulează.
- Păstrați uleiul de la motor de departe de surse de căldură, foc, umezelă și murdere.
- Utilizează aparatul numai pentru în scopul în care a fost creat, așa cum se arată în manualul de utilizare.
- Nu umple niciodată sada cu castroul XL al tocătorului cu ingrediente a căror temperatură depășește 80°C/175°F.
- Nu depăși cantitățile maxime și timpii de preparare indicați în tabel.
- Curăță blocul tăieator al barei blinderului sub jet de apă. Nu-l introducă niciodată în apă.
- După curățare, lăsa bara blinderului să se usuce. Depozitează-o pe vertical, fie cu lama orientată în sus. Asigură-te că blocul tăieator este complet uscat înainte de a depozita bara blinderului.
- Nivel de zgomot: Lc = 85 dB (A)

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

Comutator de declanșare

Acest aparat este dotat cu un comutator de declanșare și un indicator vizual al turatiu pe parte superioară (Fig. 1).

Cu cît apești mai tare, cu atât turatiu crește. Indicatorul de turatiu din partea de sus arată „intervalul de turatiu redus“, „intervalul de turatiu mediu“ și „intervalul de turatiu mare“, marcat cu „T“ (Turbo).

Comandarea accesoriilor

Pentru a cumpăra accesoriu sau piese de schimb, vizitează www.shop.philips.com/service sau mergi la distributorelor tău Philips. Poti, de asemenea, să contactezi Centrul de asistență pentru clienti Philips din țara ta (consultă broșura de garanție internațională pentru detalii de contact).

Reciclare

- Acest simbol înseamnă că acest produs nu poate fi eliminat împreună cu gunoiul menajer normal (2012/19/EU).
- Umează regulile din tară ta pentru colectarea separată a produselor electrice și electronice. Eliminarea corectă contribuie la prevenirea consecințelor negative asupra mediului și asupra sănătății umane.

Garanție și asistență

Dacă ai nevoie de informații sau de asistență, te rugăm să vizitezi www.philips.com/support sau să consultați broșura de garanție internațională separată.

Înghețată de vanilie cu zmeură fierbinte

Acesta rețeta poate fi preparată cu tocătorul XL. Tocătorul XL nu este furnizat cu accesoriu standard cu fiecare model din această gamă de produse, dar poate fi comandat ca accesoriu suplimentar. Consultă capitolul „Comandarea accesoriilor“.

- 150 g miere
- 120 g înghețată de vanilie
- 115 g zmeură

1. Pune mierea câteva ore la frigider la 3°C.
2. Introdu blocul tăieator al tocătorului XL în castroul tocătorului XL și toarnă mierea în castron.
3. Pune înghețata de vanilie în castronul tocătorului XL și pună castronul în congelator timp de 15 minute la -18°C.
4. Între timp, gătește zmeura într-un vas de gătit pe aragaz.
5. Scoate castroul tocătorului XL din congelator și toarnă zmeura fierbinte peste înghețata de vanilie.
6. Pune capacul tocătorului XL pe castron și apoi fixează blocul motor pe capac.
7. Apasă comutatorul de declanșare până la capăt pentru a ajunge la cea mai mare viteză și lăsa tocătorul să funcționeze timp de 5 secunde la această viteză.

SLOVENSKY

Úvod

Blažiloámame vám ku kúpe a vitame vás medzi zákazníkmi spoločnosti Philips! Ak chceš napíno využiť podporu ponúkanú spoločnosťou Philips, zaregistruj svoj produkt na lokalite www.philips.com/welcome.

Dôležité!

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie a odložte si ho na neskôršie použitie.

Nebezpečenstvo

- Pohonné jednotky nikdy neponárajte do vody ani inej kvapalin, ani ju neoplochujte pod tečúcou vodou. Na čistenie pohonnej jednotky používajte iba navlhčený utierku.

Varovanie

- Pred prípojením zariadenia skontrolujte, či sa napätie uvedené na zariadení zhoduje s napätiom v sieti.
- Zariadenie nepoužívajte, ak sú zástrčka, sieťový kábel alebo iné súčiastky poškodené.

- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť spoločnosť Philips, poskytovať servisných služieb výrobcom alebo iná kvalifikovaná osoba, aby sa predložilo nebezpečné situácie.

- Za žiadnych okolností sa nedotykejte reznych hrán nadstavcov s čepelami, najmä keď je zariadenie zapojené do sieti. Rezne hrany sú iminodostupné ostré.

- Násťavce s čepelami na sekanie nikdy nepoužívajte bez nádoby na sekanie.

- Ak sa chcece vyhnúť výspelechnutiu, vždy ponorte rameno miexira, sláhcu metlicku (len určitý model) alebo dvojitu metlicku (len určitý model) do spracovávaných surovín, a až potom zapnite zariadenie, najmä ak spracovávate horúce prísady.

- Ak sa niektorý nadstavec s čepelami zasekne, nájskori odpojte zariadenie zo siete, a až potom uvolníte suroviny, ktoré blokujú nadstavce s čepelami.

- Pri nálevaní horúcej kvapaliny do nádoby budte opatrní, pretože horúca kvapalina a para môžu spôsobiť obnarúbeniny.

- Toto zariadenie je určené len na bežné používanie v domácnosti. Nesmie sa používať v prostredí ako sú kuchyne pre zamestnancov v obchodoch či kanceláriach, na farmáchi ani v iných pracovných priestoroch. Takisto nie je určené pre klientov hotelov, motelov, penziónov ani iných ubytovacích zariadení.

- Zariadenie nikdy nepoužívajte za seklyanie, ktoré sa počas používania nepodobáva seklyaniu.

- Za seklyanie je určené len na sekanie vlastného výrobca.

- Zariadenie môžu byť používané osobami, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúsenosti a znalostí, pokial sú pod dozorom alebo im boli vysvetlene bezpečné používanie zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám.

- Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením.

Výstraha

- Ak sa chcece nechať zariadenie bez dozoru a v prípade, že ho chcete poskladať, rozložiť, odložiť alebo vycistiť, vždy ho nájskori odpojte od elektrickej siete.

- Pred prvým použitím zariadenia dokladne očistite všetky súčiastky, ktoré prídu do styku s potravinami. Pri čistení postupujte podľa pokynov a tabuľky v návode.

- Pred výmenou či dotýkaním sa časti zariadenia, ktoré sa počas používania pohybujú, zariadenie nájskori vypnite a odpojte od elektrickej siete.

- Zariadenie nepoužívajte so žiadnym príslušenstvom dlhšie než 3 minuty bez prerušenia. Pred dalším spracúvaním nechajte zariadenie 15 minút vychladnúť.

- Žiadna časť príslušenstva nie je vhodná na používanie v mikrovlnnej rúre a pretože je výnimkou nádoby na polievky.

- Nikdy nepoužívajte príslušenstvo ani súčiastky, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúsenosti a znalostí, pokial sú pod dozorom alebo im boli vysvetlene bezpečné používanie zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám.

- Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením.

Elektromagnetická polia (EMF)

Ta Philips aparát ustreza všem veljavnim standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetickim poljem.